

literaturfestival eukerbad

Detail- programm

**24. Internationales
Literaturfestival Leukerbad
28.-30.6.2019**

Do. 27.6.2019

9¹⁵ –
ca. 16 Uhr **Literarische Wanderung**
Wanderung von Erschmatt nach Leuk
mit Lesungen von **Tanja Maljartschuk**
und **Christian Uetz**

Fr. 28.6.2019

9³⁰ Uhr **Dalasschlucht**
Treffpunkt vor der Galerie
St. Laurent auf dem Dorfplatz
Literarischer Spaziergang in die
Dalasschlucht mit **Pedro Lenz**
Gutes Schuhwerk und Trittsicherheit
empfohlen. Der Spaziergang findet (fast)
bei jeder Witterung statt. Bis ca. 12 Uhr

11 Uhr **Restaurant
Alpina Terrasse** **Nell Zink**
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

12 Uhr **Hotel
Regina Terme** **Petros Markaris**
Ab 11.40 Uhr und nach der
Lesung wird jeweils ein
kostenloser Shuttlebus ab/zum
Dorfplatz im Einsatz sein.

13 Uhr **Galerie
St. Laurent** **Zoltán Danyi** 
Deutsche Stimme: Lars Rudolph

Alter Bahnhof **Elisa Shua Dusapin**
En français. *In Zusammenarbeit
mit dem CTL* → Seite 40

**Hotelbar
Les Sources
des Alpes** **Theresa Enzensberger**

14 Uhr **Galerie
St. Laurent** **Terézia Mora**

Alter Bahnhof **Fernanda Melchor** mit ihrer Über-
setzerin **Angelica Ammar** → Seite 34

**Hotelbar
Les Sources
des Alpes** **100 Jahre Bauhaus – Was bleibt von
einer der wichtigsten geistigen
und künstlerischen Strömungen des
20. Jahrhunderts?**
Theresa Enzensberger im Gespräch
mit **Manfred Metzner** → Seite 30

15 Uhr **Galerie
St. Laurent** **Durs Grünbein**


Alter Bahnhof **Christos Chryssopoulos** 
Deutsche Stimme: Lars Rudolph

**Hotelbar
Les Sources
des Alpes** **Priya Basil**

**Hotel Le Bristol
Leukerbad** **María Cecilia Barbetta**

16 Uhr **Galerie
St. Laurent** **Karl-Markus Gauss**

Alter Bahnhof Lyrik mit **Lavinia Greenlaw, Federico
Italiano, Aleš Šteger, Christian Uetz**
und **Jan Wagner**. Bis ca. 17.30 Uhr

**Hotelbar
Les Sources
des Alpes** **Alan Pauls** 
Deutsche Stimme: Lars Rudolph

**Hotel Le Bristol
Leukerbad** **Johanna Lier**


17 Uhr **Galerie
St. Laurent** **«Achsenzeit» – Gründungsmythos
der Moderne Jan Assmann** im
Gespräch mit **Stefan Zweifel** → Seite 30

**Garten
Thermalhotels** **Madame Nielsen**
Bei nassem Wetter
in der Hotelbar

**Hotel Le Bristol
Leukerbad** **Tanja Maljartschuk**

Kulinarisch verwöhnt werden Sie in den Restaurants und auf den Terrassen
in ganz Leukerbad. Die Bar El Poeta in der Walliser Alpenherme bietet
vor und zwischen den Lesungen Feines und Kleines aus Küche und Keller.

20 Uhr **Walliser
Alpenherme** **Maria Stepanova** 
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

21 Uhr **Francesca Melandri** 
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

22 Uhr **Adolf Muschg**

24 Uhr **Torrent** **Aglaia Veteranyi** gelesen von
Rolf Hermann, Pedro Lenz und
Tanja Maljartschuk
Mit der Luftseilbahn ab
23.00 – 23.45 Uhr ins Berg-
restaurant Rinderhütte.
Beginn Punkt Mitternacht.
Erste Talfahrt um zirka 1 Uhr.

Ausstellung Ré Soupault
Während des Festivals werden in der Galerie St. Laurent Fotografien von
Ré Soupault gezeigt. → Seite 32 und Samstag, 20 Uhr, Galerie St. Laurent

Sa. 29.6.2019


9³⁰ Uhr Dalaschlucht Literarischer Spaziergang in die Dalaschlucht mit **Rolf Hermann**
Treffpunkt vor der Galerie St. Laurent auf dem Dorfplatz
Gutes Schuhwerk und Trittsicherheit empfohlen. Der Spaziergang findet (fast) bei jeder Witterung statt. Bis ca. 12 Uhr

10³⁰ Uhr Galerie St. Laurent **Übersetzungskolloquium** (→ Seite 36)
Die Teilnehmer der Übersetzungswerkstatt, die im Vorfeld des Festivals in Leuk stattfand, berichten. Im Zentrum stehen Texte von **Gianna Molinari**. Bis ca. 11.45 Uhr
Dieses Projekt ist eine Zusammenarbeit mit dem Literarischen Colloquium Berlin (LCB) und der Pro Helvetia.

11 Uhr Restaurant Alpina Terrasse **Adolf Muschg**

12 Uhr Hotel Regina Terme **Terézia Mora**

Ab 11.40 Uhr und nach der Lesung wird jeweils ein kostenloser Shuttlebus ab/zum Dorfplatz im Einsatz sein.

Galerie St. Laurent **Christos Chryssopoulos** 
Deutsche Stimme: Lars Rudolph

Hotelbar Les Sources des Alpes **Antoinette Rychner**
Deutsche Stimme: Michaela Wendt
Lecture et discussion, français/Deutsch

13 Uhr Galerie St. Laurent **Weiblichkeit im arabischen Raum** 
Nora Amin im Gespräch mit **Christine Lötscher** → Seite 30

Hotelbar Les Sources des Alpes **Petros Markaris**

Parkhotel Quellenhof **Pedro Lenz**

14 Uhr Galerie St. Laurent **Zoltán Danyi**
Lesung und Gespräch mit seiner Übersetzerin **Terézia Mora**
Deutsche Stimme: Lars Rudolph

Hotelbar Les Sources des Alpes **Géraldine Schwarz**


Parkhotel Quellenhof **Europa im Gedicht** → Seite 31 
Petr Borkovec, Claire Genoux, Frances Leviston und Aleš Šteger
Moderation: **Federico Italiano** und **Jan Wagner** Bis ca. 15.30 Uhr
In Zusammenarbeit mit der Deutschen Akademie

Hotel Le Bristol Leukerbad **Nell Zink**
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

15 Uhr Galerie St. Laurent **Kollektives Gedächtnis**
Aleida Assmann, Jan Assmann und **Durs Grünbein** im Gespräch mit **Stefan Zweifel** → Seite 30

Hotelbar Les Sources des Alpes **Karl-Markus Gauss**

Hotel Le Bristol Leukerbad **Gianna Molinari**

16 Uhr Galerie St. Laurent **Fernanda Melchor** und ihre Übersetzerin **Angelica Ammar**, die beiden **Preisträgerinnen des Internationalen Literaturpreises des HKW**, im Gespräch → Seite 34 

Alter Bahnhof **Rolf Hermann**

Hotelbar Les Sources des Alpes **Autorinnen im arabischen Raum**
Eman Mohammed Turki und **Mariam Al-Saedi** Lesung und Gespräch mit **Mustafa Al-Slaiman** → Seite 30

Hotel Le Bristol Leukerbad **Alan Pauls**
Lesung (deutsch/englisch) und Gespräch (englisch)
Deutsche Stimme: Lars Rudolph

17 Uhr Alter Bahnhof **Elisa Shua Dusapin** mit ihrem deutschen Übersetzer **Andreas Jandi**
Lecture et discussion, français/Deutsch
In Zusammenarbeit mit dem CTL
Moderation: Camille Luscher → Seite 40

Hotelbar Les Sources des Alpes **Priya Basil**

Parkhotel Quellenhof **Johanna Lier**

Kulinarisch verwöhnt werden Sie in den Restaurants und auf den Terrassen in ganz Leukerbad. Die Bar El Poeta in der Walliser Alpentherme bietet vor und zwischen den Lesungen Feines und Kleines aus Küche und Keller.

ab 20 Uhr Walliser Alpentherme **Der literarische Abend**
Eine Reise durch die Festival-literaturen. Der genaue Leseplan liegt im Festivalbüro ab Samstagmittag auf.
Barbetrieb mit kleiner Küche

Galerie St. Laurent **Manfred Metzner** führt durch die Fotoausstellung von **Ré Soupault** → Seite 30
Im Anschluss: **Das Werk von Ré Soupault versus Dadaismus und Surrealismus**
Manfred Metzner, Christian Uetz und **Stefan Zweifel** im Gespräch → Seite 30
Bis ca. 21.30 Uhr

Willkommen in der Pablo's Lounge und der Bar El Poeta.
Der traditionelle Festivaltreffpunkt, die Pablo's Lounge in der Bar der Thermalhotels, wird (fast) rund um die Uhr für Sie geöffnet sein. Samstagnacht wird DJ Mifume für Sie die passende Musik auflegen.


So. 30.6.2019

10 Uhr **Galerie**
St. Laurent **Autorinnen im arabischen Raum**
Eman Mohammed Turki, Mariam
Al-Saedi und **Nora Amin** im Gespräch
mit **Mustafa Al-Slaiman** → Seite 30
Bis ca. 11.15 Uhr

Garten
Les Sources
des Alpes **Christian Zehnder**

11 Uhr **Garten**
Les Sources
des Alpes **Antoinette Rychner**
Lecture français/Deutsch
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

12 – ca. **Galerie**
13¹⁵ Uhr **St. Laurent** «Die Gedächtnislosen»
Géraldine Schwarz im Gespräch mit
Thorsten Dönges → Seite 30

Garten
Les Sources
des Alpes **Francesca Melandri** 
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

13 Uhr **Garten**
Les Sources
des Alpes **María Cecilia Barbeta**

13⁴⁵ Uhr **Garten**
Les Sources
des Alpes **Madame Nielsen**

14³⁰ Uhr **Garten**
Les Sources
des Alpes **Maria Stepanova**
Deutsche Stimme: Michaela Wendt

Bei nassem Wetter finden die
Lesungen im *Les Sources*
des Alpes in der Hotelbar statt.

Auf Wiedersehen
Au revoir
Goodbye

Stand 24.6.2019

 **Mit Simultanübersetzung von Carmen Grau**

Zum Vormerken:
25. Internationales
Literaturfestival
Leukerbad
26.–28.6.2020

24. Internationales
Literaturfestival Leukerbad
28.–30.6.2019

www.literaturfestival.ch
facebook.com/literaturfestival.leukerbad
[@litleukerbad](https://twitter.com/littleukerbad)
[#ILL19](https://hashtag.literaturfestival.ch)

Wichtig!

Einige Veranstaltungsorte verfügen über eine beschränkte Platzzahl. Es kann vorkommen, dass alle Plätze besetzt sind. Dafür bitten wir Sie um Verständnis. Für die Mitternachtslesung auf der Torrent gibt es nur bei freien Plätzen Restkarten im Einzelverkauf.

Die Lesungen beginnen zur vollen Stunde und dauern jeweils rund 40 Minuten, wenn nichts anderes angegeben ist.

Programmänderungen erfahren Sie im Festivalbüro in der Walliser Alpenherme.

Die Seitenverweise beziehen sich auf das Programmheft.

Die Festivalbuchhandlung der ZAP aus Brig finden Sie in der Walliser Alpenherme.